

# ГОЛАС РАДЗІМЫ

ВЫДАЕЦЦА З 1955 ГОДА ●

● NO.19 (3139) ●

● ЧАЦВЕР, 28 мая, 2009

ШТОТЫДНЁВІК “ГОЛАС РАДЗІМЫ” МОЖНА ЧЫТАЦЬ У ІНТЭРНЭЦЕ: [WWW.GOLAS.BY](http://WWW.GOLAS.BY)



**Новая сустрэча з  
унікальным рарытэтам**  
Жыхары Слуцка ўпершыню  
за сто год убачылі Евангелле,  
якое некалі перапісваў князь  
Юрый Алелькавіч Стар. 2



**Вытокі музыкі —  
на Міншчыне**  
190-годдзе з дня нараджэння  
Станіслава Манюшкі адзначылі  
канцэртнай праграмай  
з твораў юбіляра Стар. 3



**Гэта —  
і наша  
перамога**  
Стар. 4

## Праз шчырае слова — да сэрцаў

З творамі паэта, прэзітэра, публіцыста,  
у свой час — аднаго з лідэраў  
вызваленчага руху Кубы Хасэ Марці  
цяпер могуць знаёміцца чытачы  
Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі

Янка Яцкавец

Так павялося, што менавіта  
пісьменнікі, мастакі і музыканты  
першымі дапамагаюць людзям з  
розных краінаў адкрываць сэрцына-  
сустрэчы адзін аднаму. За імі ж, калі  
наладжаны давер, ідуць паглыб-  
ляць кантакты бізнесмены і  
палітыкі. Вось і на ўрачыстасць  
з нагоды перадачы кніг, якую  
зладзіла ў бібліятэчнай галерэі  
“Лабірынт” кубінскае пасольства,  
разам з кіраўнікамі і прадстаўні-  
камі дыпматэіі былі запрошаны і  
беларускія сябры з Вострава Сва-  
боды.

Член таварыства дружбы  
“Беларусь—Куба” — сёлета яму,  
дарэчы, 39 гадоў — мінчанка  
Алена Лях з цікавасцю вывучае  
гісторыю кубінскай рэвалюцыі,  
культуру краіны, піша артыку-  
лы і нават вершы, прысвечаныя  
Кубе, яе гордым і свабодалюбі-  
вым грамадзянам. Алена вельмі  
ганарыцца аўтографам самога ка-  
мандантэ, які нядаўна атрымала

праз кубінскае пасольства. А вось  
28-томны збор твораў Хасэ Марці  
“Edicion Critica” (“Крытычнае  
выданне”) на іспанскай мове, які  
перадаў у фонды бібліятэкі Над-  
звычайны і Паўнамоцны Пасол  
Кубы ў Беларусі Амар Сянон Ме-  
дына Кінтэра, — гэта каштоўны  
дар усяму нашаму народу. Варта  
нагадаць, што на Кубе Хасэ Марці  
лічыцца нацыянальным героем, у  
розных лацінаамерыканскіх краі-  
нах яго ўшаноўваюць як прадвес-  
ніка незалежнасці. А ў літаратур-  
ных колах ён вядомы і як адзін з  
заснавальнікаў мадэрнізма.

У чым каштоўнасць пада-  
рунка? Пасол патлумачыў, што  
выданне шырокае па тэматыцы.  
28 тамоў уключаюць як рукапісы  
Хасэ Марці, так і вялікі друкава-  
ны матэрыял: хронікі, журналісц-  
кую карэспандэнцыю, артыкулы,  
нарысы, звароты. Ёсць у кнігах і  
біяграфія аўтара. Змешчаны яго  
паэмы, навелы, творы для тэатра,  
пісьмы, тэксты публічных вы-  
ступленняў, маніфестаў. Увайшлі



Дырэктар Нацыянальнай бібліятэкі Раман Матульскі ўдзячны паслу Кубы Амару Сянону Медына Кінтэра за кнігі

ў выданне нават асобныя прысва-  
чэнні, чарнавікі, запісныя кніжкі,  
фрагменты твораў, а таксама ана-  
тэцы, пераклады і малюнкi. “Гэта  
ўсё напісанае Хасэ Марці, што  
змаглі знайсці кубінцы да сё-  
няшняга дня, — падкрэсліў Амар  
Сянон Медына Кінтэра. — І ма-  
тэрыялы пра Лацінскую Амеры-  
ку — добрая база для знаёмства  
з нашай гісторыяй і культурай.  
Творы Хасэ Марці перакладзе-  
ны на многія мовы, у тым ліку і  
рускую. Спадзяюся, будуць яны  
надрукаваны і па-беларуску. Ва  
ўсякім разе, наяўнасць такога вы-  
дання ў Беларусі — добры стымул  
для перакладчыкаў, каб знаёміць  
і іспанамовных чытачоў з творамі  
беларускіх аўтараў”.

Намеснік міністра культуры

Беларусі Віктар Кураш сардэчна  
падзякаваў за падарунак. Ён ад-  
значыў, што сувязі паміж краіна-  
мі мацнеюць. На ўзроўні ўрадаў  
прынята больш за 15 пагаднен-  
няў, якія збліжаюць нас у розных  
сферах жыцця: гандаль, культу-  
ра, асвета... Асабліваю дынаміку  
кантактам надаў візіт Прэзідэнта  
Аляксандра Лукашэнкі на Кубу  
ў 2000 годзе: тады быў падпіса-  
ны двухбаковы дагавор аб дру-  
жалюбных адносінах і супра-  
цоўніцтве. “Цяпер мы актыўна  
абменьваемся вынікамі творчай  
дзейнасці, — сказаў В.Кураш. —  
Скажам, беларускія музыканты  
выконваюць творы кампазітараў  
Кубы. В. Кураш назваў перадачу  
кніг важным крокам на шляху  
ўмацавання дружалюбных ад-

носінаў, бо “мы адзін аднаму ці-  
кавыя ў шматоблічнасці культур.  
Чым больш адзін пра аднаго ве-  
даем — тым больш моцнымі бу-  
дуць кантакты”.

Між іншым, на цырымоніі  
прысутнічаў і намеснік міністра  
знешняга гандлю і замежных ін-  
вестыцый Кубы Рыкарда Герэра  
Бланка. Ён узначальвае кубінс-  
кую частку беларуска-кубінскай  
камісіі па гандлёва-эканамічным  
супрацоўніцтве. І на наступ-  
ны дзень распачаты, дзякуючы  
кнігам Хасэ Марці, дыялог пра-  
доўжылі дзелавыя людзі: на IX  
пасяджэнні камісіі абмяркоў-  
валіся перспектывыя напрамкі  
двухбаковага гандлёва-эканаміч-  
нага і навукова-тэхнічнага супра-  
цоўніцтва Беларусі і Кубы.

## У люстэрку прэсы

Вызначаны пераможцы конкурсу сярод беларускіх СМІ і журналістаў на лепшае асвятленне  
міжнацыянальных і міжканфесійных стасункаў

Іосіф Якубаў

Сутычкі, канфлікты, тэракты  
з чалавечымі ахвярамі... Амаль  
штодзень з розных куткоў плане-  
ты даходзяць трывожныя звесткі.  
Непаразумеі паміж людзьмі  
некаторыя палітолагі называюць  
глабальнай праблемай сучаснасці.  
У Беларусі ж, краіне на памежжы  
ўсходняй і заходняй цывілізацый,  
у згодзе жывуць прадстаўнікі  
больш чым 120 нацыянальнасцяў,  
і тут нямае робіцца для падтры-  
мання атмасферы талерантнасці,  
верацярпімасці. У прыватнасці, у  
інфармацыйным, духоўным полі

грамадства наладжаны жывы аб-  
мен рознымі думкамі, грамадзяне  
вучацца не толькі адстойваць сваю  
праўду, але і чуць праўду іншых.  
Для тых журналістаў, якія дапама-  
гаюць шукаць згоду людзям роз-  
ных нацый і канфесій, чарговае  
мерапрыемства ў Нацыянальным  
прэс-цэнтры стала адначасова і  
святкам, і працай. Бо менавіта пад-  
час круглага стала “Дыялог дыяс-  
пар: шматнацыянальная Беларусь  
— беларускае замежжа” і ўшаноў-  
валі лаўрэатаў конкурсу.

Упаўнаважаны па справах рэ-  
лігій і нацыянальнасцяў Леанід  
Гуляка нагадаў: конкурс право-



Радыежурналістка Лілія Коршун — у ліку лаўрэатаў конкурсу

дзіцца сумесна апаратам Упаўна-  
важанага і Міністэрствам інфар-  
мацыі. Прычым калі летась на яго  
было пададзена 28 творчых пра-  
ектаў, то сёлета ўжо больш за 40.  
“Мы парадаваліся, што праца рэ-  
дакцый газет, часопісаў, калекты-  
ваў электронных СМІ і асобных  
журналістаў стваральная па сваёй  
сутнасці, — адзначыў Л. Гуляка.  
— Зрэшты, тэмы міжрэлігійных  
ці міжнацыянальных спрэчак,  
на шчасце, не актуальныя для  
нашага грамадства. Мы не збіра-  
емся некаму дэманстраваць свае  
дасягненні. Але пагартайце публі-  
кацыі — і вы пераканаецеся: у нас

нармальная сітуацыя як міжкан-  
фесійная, так і этнічная. І стасункі  
Беларусі з суайчыннікамі таксама  
гарманічныя”.

У прадстаўленых на конкурс  
праектах, удакладніў Л. Гуляка,  
пераважаюць матэрыялы пра  
жыццё прадстаўнікоў розных  
нацый на беларускай зямлі, дзей-  
насць створаных імі грамадскіх  
аб’яднанняў, міжнацыянальны і  
міжкультурны дыялог у краіне.  
Расказаеца і пра ўвагу дзяржа-  
вы да гэтых пытанняў, асвятля-  
еца жыццё суайчыннікаў за мя-  
жой, іх кантакты з гістарычнай  
радзімай. → Стар. 3



# Новая сустрэча з унікальным рарытэтам

Жыхары Слуцка ўпершыню за сто год убачылі Евангелле, якое некалі перапісваў князь Юрый Алелькавіч

Віктар Корбут

Кніга да 1941 года захоўвалася ў Магілёве, адкуль знікла ў першыя дні Вялікай Айчыннай вайны. Бясследна, разам з крыжам Ефрасінні Полацкай. Каштоўнасці захоўваліся ў абласным краянаўчым музеі. Калі ў 2003 годзе Мітрапаліт Мінскі і Слуцкі, Патрыяршы Экзарх усяе Беларусі Філарэт прадставіў публіцы Евангелле, усе здзівіліся: адкуль яно “ўваскрэсла”? І вось цяпер,

як выключэнне, два дні Евангелле экспанавалася ў Слуцкім краязнаўчым музеі.

Жыхары Слуцка не бачылі рэдкага выдання, мабыць, з часоў Расійскай імперыі. Калі да рэвалюцыі ў горадзе дзейнічаў Свята-Траецкі манастыр, свяшчэнны манускрыпт зберагаўся менавіта там. Евангелле напісана на царкоўнаславянскай мове карычневым чарнілам, з выкарыстаннем золата. Застаўкі і многія літары аздоблены геаметрычным і

раслінным арнаментом.

Паводле слоў протаіерэя Мікалая Коржыча, сакратара Мінскага епархіальнага ўпраўлення, рарытэтны рукапіс неўзабаве будзе перавыдадзены факсімільным спосабам — копію святыні змогуць сабе прыдаць у кнігарнях усе шанавальнікі айчыннай старасвеччыны. Сродкі на друкаванне Слуцкага Евангелля вылучаны па даручэнні Прэзідэнта Беларусі.



БЕЛТА

Цікава, што кніга гэтая рукапісная, а значыць існуе ў адзіным экзэмпляры. Яна з’явілася тады, калі ўжо была выдадзена друкаваная “Бівлія руска” Скарыны. Але зрабіць копію Святога пісання ад рукі ўсё адно лічылася вельмі пачэснай працай. Евангелле перапісаў Юрый Алелькавіч — непасрэдны нашчадак вялікага князя літоўскага Гедыміна. З дынастыі Алелькавічаў,

дарэчы, паходзіць і наша Жанна д’Арк — абаронца Слуцка ад татараў Анастасія, а таксама святая Соф’я Слуцкая, якую ўшаноўвае Беларуская праваслаўная царква і чые мошчы знаходзяцца ў мінскім Свята-Духавым кафедральным саборы. Такім чынам, Алелькавічы ўнеслі прыкметны ўклад у гісторыю культуры Беларусі. І гэта робіць іх спадчыну асабліва значнай для краіны.

# Да родных крыніц

Сярод замежнікаў, якія ўмацоўваюць здароўе ў беларускіх санаторыях, усё больш і нашых суайчыннікаў

Іван Ждановіч

Дзе правесці летні адпачынак? Многім з тых, хто жыве ў замежжы, хочацца на Радзіму. Мусіць, жаданне вяртацца да вытокаў такое ж неадольнае, як і прага новых дарог. Пагаворыш з чалавекам пасля “настальжытуры” — і адразу бачна, як сагрэлася ягоная душа. А яшчэ можна набыць пучэўку ў санаторый і падмацаваць тут здароўе. Так, дарэчы, і робяць штогод сотні грамадзян замежжа. Бо ў Беларусі, гавораць, “нават паветра лекавае”.

З больш чым сотні беларускіх здраўніц ёсць што выбраць на любы густ. Папулярныя і тыя, што належаць да санаторна-курортнага прадпрыемства “Белаграздраўніца”. “Многія ўжо ведаюць нашы санаторыі для дарослых: “Радон” у Дзятлаўскім раёне, “Сасновы бор” пад Мінскам, “Парэчча” непадалёк ад Гродна і “Рассвет-Любань” на Палессі, — расказвае Віктар Панамароў, намеснік генеральнага дырэктара прадпрыемства. — Ёсць у некаторых з іх аддзяленні для дзяцей, працуюць і дзіцячыя здраўніцы: “Сонейка” і “Случ” у Слуцкім раёне, “Налібоцкая пушча” пад Валожынам і “Расінка” ў Міёрскім раёне. Такая сетка санаторыяў стваралася доўгі час, кожны з іх размешчаны ў месцы павойнавага ўнікальнага. Цяпер, дарэчы, мы праводзім рэканструкцыю, каб яшчэ больш якасна абслугоўваць кліентаў”.

Не сакрэт, што становіцца імідж санаторыяў складаецца гадамі. Віктар Аляксеевіч з горада Слуцка

значнае: з шасці прылавых месцаў у конкурсе на лепшую санаторна-курортную арганізацыю краіны па выніках работы ў 2008 годзе тры заваявала “Белаграздраўніца”. Лепшым сярод санаторыяў для дарослых прызнаны “Сасновы бор”,

курорт Друскінінкай. І лекавыя крыніцы, як лічаць спецыялісты, падпітваюцца з тых жа, ці вельмі блізкіх па складзе гідрагеалагічных пластоў. А ў нашым санаторыі “Рассвет-Любань” аздараўлівае вада трускавецкага тыпу, яе ўздзеян-

налістаў. Па праспекце Пераможцаў ён вывёў машыну за кальцавую аўтадарогу, праехалі праз Ждановічы, мінулі Мінскае мора, старажытны горад Заслаўе... “Між іншым, нашы санаторыі прапануюць кліентам экскурсіі па ўсёй Беларусі, у

ванні сардэчна-сасудзістай сістэмы. Ёсць у адпачываючых і добрая магчымасць сумясціць “лячэнне цела з ачашчэннем душы”. Чым актыўна карыстаюцца, скажам, нашы суайчыннікі з Ізраіля. Галоўны ўрач санаторыя “Сасновы бор” Канстанцін Зянькоў расказаў: штогод адтуль прылятаюць чартэрнымі рэйсамі мінімум тры групы, а гэта больш за сто чалавек. Грамадзяне Ізраіля, як правіла, вельмі дысцыплінаваныя ў прыёме працэдур. Да таго ж яны ахвотна наведваюць гістарычна блізкія ім мясціны, родзічаў і знаёмых не толькі ў Мінску, Міры, але і Бабруйску, Мазыры, Пінску і іншых гарадах і мястэчках.

Найбольш замежнікаў прыязджае ў “Сасновы бор”, вядома ж, з Расіі. Масквічцы Тамары Колышкінай,

з якой мы пазнаёміліся, сюды паралі прыехаць “на разведку” знаёмыя з пад Заслаўя. У менеджэра буйной гандлёвай фірмы якраз была нагода парадавацца: “прыбыла з ціскам 175 на 110, а праз тыдзень ужо 130 на 80”. І такі аздараўленчы эффект, удакладняе намеснік галоўурача санаторыя Віктар Арлоў, дасягаецца без усялякіх медыкаментаў. Прычым, па яго словах, падобныя прызнанні ён чуў і ад гасцей з Германіі, Літвы, Латвіі, Украіны... Здарэцца, і пасля адпачынку на цёплых пляжах па здароўе людзі едуць усё ж у “Сасновы бор”. Віктар Іванавіч згадвае, як нядаўна правільна падабраныя спецыялістамі працэдур, масаж дапамаглі “цалкам аднавіць функцыі рукі” ў аднаго з кліентаў.

“Колькасць замежні-

каў штогод павялічваецца, — разважае В.Панамароў. — У “Радоне” я пазнаёміўся з 60-гадовым бізнесменам з Берліна, які прыязджае ў санаторый 2-3 разы на год, і ён адкрыў мне такія сакрэты. Маючы праблемы з пазваночнікам, суставамі, немец падлічыў эканамічны эффект ад лячэння. І аказалася, што Хайнцу па грашах выгадней, чым траціцца на лекі дома, прыехаць у Беларусь на сваёй машыне на 15 дзён, прынаць 6-7 радонавых ваннаў і прайсці курс гразелячэння”. Сустрэўся Віктар Панамароў і з групай беларусаў з Эстоніі, якія аздараўляліся ў “Радоне”. Яны былі вельмі задаволены тым, як іх сустрэлі на Радзіме, і ўдзячны за падказку Ніне Савінавай з Таліна, старшыні Асацыяцыі беларусаў Эстоніі.

Цяпер у санаторыяў “Белаграздраўніцы”, падзяліўся планами В.Панамароў, ёсць цікавыя праекты супрацоўніцтва і з Беластоцкім ваяводствам Польшчы. Гэта вельмі перспектыўна, бо, напрыклад, жыхары Гродзеншчыны нядрэнна ведаюць польскую мову, а для палякаў з памежных ваяводстваў блізкая беларуская.

Між іншым, летась наша газета расказвала, што група эстонцаў гасцявала і ў санаторыі “Крыніца” пад Мінскам, а таксама пра намёр Асацыяцыі стварыць у Таліне беларускі турыстычна-інфармацыйны цэнтр. Мяркую, сёлета з’явіцца новыя адрасы такога карыснага для здароўя супрацоўніцтва. А тым, хто бываў у нашых здраўніцах, прапануем напісаць пра ўражанні ў рэдакцыю.



КАНСТАНЦІН ЗЯНЬКОЎ

У санаторыі “Сасновы бор” лекавыя і вада, і паветра

у лідэрах дзіцячых “Расінка” і “Случ”. “Шмат, вядома, залежыць і ад спецыялістаў, усёго персанала здраўніц, але першааснова аздараўлення ў Беларусі — прыродныя фактары: унікальныя водамі, чыстае паветра, — разважае В.Панамароў. — Усе нашы санаторыі размешчаны ў сельскай мясцовасці, у барах і лясах. Скажам, у “Парэччы”, на беразе возера Малочнае, лечыць вада друскінінкайскага тыпу: там недалёка літоўскі

не многім вядомае. Назва ж “Радон” гаворыць сама за сябе — у санаторыі ўсе праграмы лячэння заснаваны на выкарыстанні вады з утрыманнем радону. Ёсць лекавая вада і ў “Сасновым бары”, пад Радашковічамі. Прывабнае гэтае “райскае месца”, як сказаў мне адзін гасць з Ізраіля, і тым, што знаходзіцца недалёка ад сталіцы”.

Падчас адной з рабочых паездак у “Сасновы бор” Віктар Аляксеевіч пагадзіўся ўзяць з сабой жур-

тым ліку і ў Нясвіж, Мірскі замак, у Белаежскую і Налібоцкую пушчы... — заўважае Віктар Аляксеевіч.

Карпусы санаторыя — прама ў светлым бары, дзе заўсёды лёгка дыхаецца і гуляе жывое рэха. Надаюць сіл праменады ля збудаванняў адзінага ў Беларусі гідропарка, на берагах рэчкі можна сустрэць працавітых баброў, палюбавацца лебедзямі. Спецыялісты кажуць, што дзякуючы і такім прыродным фактарам тут паспяхова лечацца захвор-



# Другое жыццё шэдэўра

Жывапіснае палатно зноў упрыгожыць столь Нясвіжскага замка

Некалькі гадоў таму пры па-жары ў замку пацярпела столовае палатно, на якім была намалявана багіня Леда. Тады выратаваць яго было немагчыма — пасля таго, як агонь патушылі, мастацкі шэдэўр стаў нагадваць суцэльны пухір з вадой.

І вось, дзякуючы намаганням спецыялістаў, малюнак на палатне неўзабаве будзе адноўлены. Рэстаўратарам ужо ўдалося замацаваць пласт фарбы і ліквідаваць уздуцце ад вады. Каб не пашкодзіць жывапіс, у працэсе гэтай работы былі выкарыстаны тысячы лістоў папяроснай паперы: на іх нано-

сілі спецыяльны асятровы клей, потым здымалі, і чысцілі ад пылу і бруду.

Напачатку восені шэдэўр невядомых мастакоў XIX стагоддзя вернуць у Нясвіжскі замак. Унікальнасць палатну надае і той факт, што яно было зроблена з суцэльнага кавалка ільну агульнай плошчай у 36 квадратных метраў. Гісторыкам яшчэ трэба высветліць імя стваральніка. Мастацтвазнаўцы адзначаюць вельмі моцную школу майстра. Магчыма, над класічным сюжэтам у стылі барока працавала некалькі чалавек, напрыклад, мас-так-настаўнік са сваімі вучнем.



Рэстаўратары не часта маюць справу з жывапіснымі палотнамі такой велічыні

# Вытокі музыкі — на Міншчыне

190-годдзе з дня нараджэння Станіслава Манюшкі адзначылі канцэртнай праграмай з твораў юбіляра

Людміла Мінкевіч

Выдатны кампазітар, дырыжор і педагог. Класік вакальнай лірыкі. Стваральнік польскай нацыянальнай оперы. І адначасова — пачынальнік прафесійнай музыкі беларускай. Гэта яна гучала ў Мінску ў лютым 1852 года на прадстаўленні оперы “Ідылія” на словы Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча. Адбылася прэм’ера на сцэне мінскага гарадскога тэатра, які размяшчаўся там, дзе цяпер узвышаецца адноўлены гатэль “Еўропа”. Слухачы доўга апладзіравалі і паэту, які сыграў у “Ідыліі” ролю вайта Навума, і кампазітару, прысутнаму на прэм’еры, бо добра іх ведалі. Для абодвух, як пісаў В. Дуніна-Марцінкевіч, “Мінская зямелька” была “родненькай маткай”.

Станіслаў Манюшка нарадзіўся на Ігуменшчыне (цяпер Чэрвеньскі раён), у фальварку Убель (там цяпер стаіць памятная стэла) 5 мая 1819 года. Бацька будучага кампазітара Часлаў, здольны мастак, арганізоўваў летам сялянскія прадстаўленні-канцэрты. І Станіслаў з дзяцінства добра ведаў беларускія народныя песні, мелодыі якіх выкарыстаў у “Хатніх спеўніках”, операх “Галька” і “Страшны двор”.

Сёлета Польскі інстытут у Мінску і трыю “Вытокі” ў складзе Ірыны Аўдзеевай (фартэпіяна), Сяргея

Махава (флейта) і Аляксея Фралова (фагот) падрыхтавалі найлепшы падарунак Манюшку ў дзень яго народжін. У сценах Дзяржаўнага музея гісторыі музычнай і тэатральнай культуры (тут, дарэчы, некаторы час здымаў кватэру бацька Станіслава ў час вучобы сына ў Мінскай гімназіі) прагучала канцэртная праграма з твораў самога юбіляра, яго сяброў і сучаснікаў В.Дуніна-Марцінкевіча, Н.Орды, М.Ельскага і іншых.

Манюшкаўская “Малітва” распачала праграму “Тут узрасла муза твая”, адарыўшы гасцей ў зале святло і супакоем. Слухаючы твор, міжволі ўспамінаеш, як рускі кампазітар Аляксандр Сяроў слухна параўноўваў творы Манюшкі з шэдэўрамі Шуберта, Шумана, Глінкі, Даргамыжскага.

А праз хвіліну трыю пачало іграць спецыяльную “лясную” падборку з “Хатніх спеўнікаў” Манюшкі, слухачы быццам апынуліся ў дуброве, побач са звярамі і птушкамі. У песні “Мядзведзік” чуюцца, як гучна тупае звер, пераступаючы лапамі па зямлі. “Зязюлька” нагадвае, як пырхае з галінкі на галінку птушка, заліваючыся спевам. А кампазіцыя “Вясна” асабіста для мяне паказалася невялікім урыўкам з кінафільма з мноствам дзеянняў і рухаў: высоўвалі

з-пад снегу вочкі пралесак, узнімаліся ў неба першыя жаваранкі...

На вечарыне згадвалася, што С. Манюшка, як і Шапэн, закладваў асновы нацыянальнай вакальнай музыкі. Ры-



гор Шырма адзначыў: у творчасці Манюшкі “такое багацце песенных і танцавальных народных інтанацый, што часам ствараецца ўражанне, што ты дзесьці пад Слуцкам ці каля Мінска на народным свяце”.

Прагучалі на вечары творы яшчэ аднаго юбіляра — кампазітара Фларыяна Міладоўскага. Ён, як і Манюшка, вучыўся ў Берлі-



Станіслаў Манюшка

не, сябраваў з Ф. Мендэльсонам, Ф.Шапэнам, Ф.Лістам. Згадваючы пра высокі аўтарытэт і вялікую ролю сёлетніх юбіляраў, мінскі музычны дзеяч XIX стагоддзя А. Валіцкі пісаў: “Міладоўскі і Манюшка да апошняга часу былі дзвюма пальмамі ў выпаленай пустыні, пад ценем якіх музыка магла знайсці сабе прытулак”.

Неўзабаве трыю “Вытокі” зладзіць юбілейны тур па Чэрвеньшчыне. Закончацца ж юбілейныя ўрачыстасці 10 чэрвеня канцэртам у мінскай філармоніі з прэзентацыяй кампакт-дыска “Новае неба Станіслава Манюшкі”.

# У люстэрку прэсы

(Працяг. Пачатак на стар. 1)

Вялікая ўвага і да пытанняў духоўнасці, свабоды веравызнання. Матэрыялы прадстаўлены як асобнымі артыкуламі, так і цэлымі падборкамі. Важна, што некаторыя выданні вядуць на гэтыя тэмы пастаянныя рубрыкі, і журналісты глыбока ўнікаюць у сутнасць таго, пра што пішуць.

Намеснік Міністра інфармацыі Ігар Лапцёнак падкрэсліў: інфармацыйнае поле Беларусі цяпер вельмі шырокае, а паколькі тут жывуць людзі розных нацыянальнасцяў, то і прывабнае для выдаўцоў замежжа. Таму, дарэчы, у выставе “СМІ ў Беларусі” ўдзельнічалі прадстаўнічыя дэлегацыі з 10 краін. “Без інфармацыйнай падтрымкі ў наладжванні міжнацыянальных і міжканфесійных зносін, у развіцці міжкультурнага дыялогу ў Беларусі, у супрацоўніцтве з суайчыннікамі за мяжой, на мой погляд, было б значна менш набыткаў, — лічыць І.Лапцёнак. — Узнагароды атрымліваюць тэа журналісты, якія працуюць на гэтых дзяржаўна важных і адказных дзялянках найбольш рупліва”. Ён нагадаў, што Міністэрства інфармацыі — сувыканаўца Дзяржаўнай праграмы развіцця канфесійнай сферы, нацыянальных стасункаў і супрацоўніцтва з суайчыннікамі за мяжой, якая цяпер рэалізуецца. Пад праекты выдзелены значныя сродкі, праводзіцца шэраг мерапрыемстваў. У прыватнасці, ёсць пастаянныя кантакты журналістаў з прадстаўнікамі праваслаўнай царквы, іншых канфесій. Таму і публікацыі іх атрымліваюцца змястоўнымі і цікавымі.

Пахвальныя граматы, Падзячныя пісьмы і спецыяльныя прызы ад арганізатараў конкурсу атрымалі больш за 30 калектываў і журналістаў раённых, абласных, рэспубліканскіх газет, іншых СМІ. У ліку пераможцаў — і тыя, хто працуе над газетай “Голас Радзімы”: спецыяльны карэспандэнт Іван Ждановіч, а таксама патрыярх журналістыкі, вядомы даследчык літаратуры і беларускай дыяспары прафесар Адам Мальдзіс.

# Сяброў сустракалі гасцінна

Галіна Малахава

У Мінску пабывалі ліцэісты з Гайнаўкі Беластоцкага ваяводства, якія вывучаюць беларускую філаглогію

Праграма знаходжання дэлегацыі была насычанай. Ліцэістаў з Польшчы хлебам-соллю сустракалі вучні сталічных гімназій. Госці наведлі музей Нацыянальнага каларыту і матэрыяльнай культуры ў Дудутках, гісторыка-культурны комплекс каля Заслаўя. Паглядзелі яны і спектакль у Рэспубліканскім тэатры беларускай драматургіі паводле твора Уладзіміра Караткевіча “Каласы пад сярпом тваім”.

Дзесяцікласніца Гайнаўскага ліцэя Кацярына Янцэвіч упершыню пабывала ў Мінску. Пасля заканчэння 12-га класа яна плануе паступіць у адну з мінскіх вун на аддзяленне беларускай філаглогіі. “У нашым ліцэі займаюцца 120 вучняў па чатырох профілях: гуманітарным, фізіка-матэматычным, біелага-хімічным, геаграфічным. Дадаткова вывучаюць беларускую мову і літаратуру (чатыры гадзіны на тыдзень). Падчас паездкі мы зразумелі, што можам свабодна мець зносіны з беларускімі аднагодкамі”, — сказала Кацярына Янцэвіч.

Ян Карчэўскі, кіраўнік дэлегацыі, вы-

кладчык беларускай мовы і літаратуры Гайнаўскага ліцэя, у Мінску быў ужо дзесяты раз. Раней разам з беларускімі калегамі ў Інстытуце павышэння кваліфікацыі і перападрыхтоўкі кадраў (цяпер — Мінскі гарадскі інстытут развіцця адукацыі) быў тут на курсах. Наведваў сяброў, прыязджаў па падручнікі. А яшчэ суправаджаў польскіх старшакласнікаў на рэспубліканскую алімпіяду па беларускай мове, якая штогод праводзіцца ў нашай краіне. Ян Карчэўскі сам рыхтуе выхаванцаў да інтэлектуальных выпрабаванняў, ён аўтар падручніка “Сучасная беларуская літаратура”.



# Гэта — і наша перамога

Роздум пра выступленне Аляксандра Рыбака на “Еўрабачанні — 2009”

Адам Мальдзіс

Пераважная большасць сродкаў масавай інфармацыі свету паведаміла, што ашаламляльную перамогу на міжнародным конкурсе “Еўрабачанне — 2009” атрымаў 23-гадовы грамадзянін Нарвегіі Аляксандр Рыбак. Максімальныя 12 балаў аддалі за яго не толькі Беларусь і Расія, але і такія краіны, як Галандыя, Ізраіль, Іспанія, Ісландыя, Славенія. Будучы раней да еўрашоў абыякавым, сёлета і я далучыўся да прапановы сына паслаць у Маскву SMSку ў падтрымку. І не толькі таму, што па “Еўрабачанні” пачуў пра беларускае паходжанне нарвежца, але найперш таму, што, пераканаўся: з дзяцінства, з пачутых “Калыханак” і казак, у Аляксандра Рыбака засталася беларуская душа. Для яго важна не так відовішчнасць, як мелодыя, словы, шчырасць выканання песні.

Здзівіла мяне пэўнае рэагаванне на перамогу Рыбака. Напрыклад, ананімны аўтар у адной з газет апраўдваецца, што, у адрозненне ад нарвежскіх і некаторых беларускіх СМІ ён не стаў называць спевака “новай зоркай”, бо “зваць Рыбака “наш” або “беларус” яны (сродкі) маюць вельмі сумніўнае права. Вядома, таленавіты музыкант нарадзіўся ў Беларусі і не забывае сваіх каранёў. Аднак выканаўца ўзяў у рукі скрыпку амаль тады ж, калі з’ехаў з Сінявокай, без адмысловай помпы быў абраны нарвежцамі на конкурс і не ўзгадваўся беларусамі, пакуль не стаў вядомым...” Што ж гэта выходзіць: Беларусь — нібы адзіная краіна ў свеце, якая не мае сваёй дыяспары? А як жа тады быць з Міцкевічам ці Манюшкам, Чэрскім ці Судзілоўскім, Шагалам ці Суцінам? Атрымліваецца, што імі зусім не маем нікага права ганарыцца, бо гэтыя выдатныя сыны зямлі беларускай, хоць і любілі яе, ганарыліся ёю, але беларусамі сябе не лічылі. І што — мы

Здольнасць быць шчаслівым

Надзея Басова

У Нацыянальным акадэмічным драматычным тэатры зноў прэм’ера

Спектакль “Праўда — добра, а шчасце — лепш” — гэта ўжо дзевятая пастаноўка Аркадзя Каца ў Мінску. Народны артыст Латвіі, народны артыст Украіны зноў звяртаецца да камедыі Аляксандра Астроўскага. “Ёсць нейкая



У спевака з Нарвегіі Аляксандра Рыбака — беларуская душа

ведалі б іх, згадвалі б іх, як і Рыбака да конкурсу, калі б яны “не сталі вядомымі”?! Куды больш патрыятычнай здаецца мне пазіцыя газеты «Комсомольская правда в Белоруссии». Таццяна Шахновіч змясціла ў ёй каля дзесяці артыкулаў, прысвечаных Аляксандру Рыбаку, прывяла неаспрэчныя доказы яго беларускасці. Зінаіда Гурына, бабуля спевака, на пытанне карэспандэнта, а хто ж яе ўнук па нацыянальнасці, адказала так: “Я нават не сумняваюся, вядома, беларус. Так, ён вывучыў нарвежскую мову, усмактаў іншую культуру, але ў душы ён беларус”. А Аляксандр Ціхановіч лічыць: “У цэлым, у ім сабраны ўсе самыя лепшыя рысы беларусаў”. Урэшце, сам Рыбак на пытанні, ці памятае ён свае карані і ці дапамаглі яны яму ў перамозе, адказаў: “Так, я лічу, што гэта адыграла сваю ролю. Беларусь вядомая сваёй нейкай меланхалічнасцю і лірычнасцю, у Нарвегіі ж жывуць (матэрыяльна. — А.М.) самыя шчаслівыя людзі ў свеце. Мне здаецца, гэты мікс і прывёў да перамогі”.

Аднак самы важкі для мяне аргумент я знайшоў у артыкуле Віктарыі Паповай “Казка пра Рыбака і песню” (“СБ”. 2008. 24 лютага). На пытанне, ці не пашкадаваў бацька спевака, што выехаў у Нарвегію, музыкант і кампазітар Ігар Рыбак адказаў з годнасцю: “Я нясу нашу беларускую культуру ў Еўропу...” І далей прыводзяцца прыклады таго, што культура гэтая менавіта беларуская: бацька піша музыку на вершы Багдановіча, а сын іх з поспехам выконвае. А ў выніку Беларусь перастае быць у Нарвегіі



ІВАН ЖДАНОВІЧ

У новым спектаклі вясёлы, аптымістычны фінал

вясёлая, смешная, сентыментальная і мудрая гісторыя аб праўдзе, а таксама аб тым, што шчасце ёсць, калі ёсць у нашых душах здольнасць быць шчаслівым. Спектакль прымушае

# Скарбы Ашмянскага краю

У галерэі “Ракурс” Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі разгорнуты цікавы гісторыка-культурны праект

Праект “Скарбы роднага краю: Ашмяншчына” падрыхтаваны да Года роднай зямлі. Ён расказвае пра слаўную гісторыю і духоўныя багацці Ашмянаў і іх наваколляў. На адкрыцці праекта добрыя музычныя падарункі гасцям зрабілі ашмянскія творчыя калектывы.

У экспазіцыі прадстаўлены гістарычныя матэрыялы, шмат кнігаў, паштовак, буклетаў, а таксама фотароботы, вырабы дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва майстроў Ашмянскага раёна. Працуе ў галерэі і персанальная выстава члена Беларускага саюза мастакоў С.Шэмета “Пра Радзіму — з любоўю...” А выдавецтва “Юніпак” прадстаўляе цэлы шэраг друкаванай прадукцыі, прысвечанай Ашмянскаму раёну і яго гісторыі. У прыватнасці, шмат увагі да вядомай працы Крыштафа Дарогастайскага “Гіпіка, ці Кніга пра коней”, у перавыданні якой удзельнічалі супрацоўнікі Нацыянальнай бібліятэкі.

# Сутнасць — цераз імгненні



УЛАДЗІМІР ЖДАНОВІЧ

Уладзімір Ждановіч

Чым жыве сучасная Чэхія — можна пабачыць у мінскім Палацы мастацтваў

Выстава чэшскіх фатографіаў “Адзін дзень у Чэшскай Рэспубліцы” арганізавана пасольствам Чэхіі ў Беларусі сумесна з Беларускім саюзам мастакоў. На фатаграфіях можна разгледзець як твары простых метрабудаўнікоў з Прагі, жыццё людзей з правінцыі, так і, напрыклад, партрэт былога міністра замежных спраў Чэхіі Карэла Шварцэнберга.

На адкрыцці выставы

Часовы Павераны ў справах Чэхіі ў Беларусі Ёіржы Карас адзначыў, што на фотаздымках зафіксавана хроніка самага звычайнага дня для Чэхіі, і ўсё ж таленавітыя фотамайстры стварылі арыгінальны і шчыры партрэт сваёй краіны з высокай выяўленчай глыбінёй. Дыпламат паведаміў, што выстава ўжо атрымала высокую ацэнку ў Аўстраліі, Германіі, ЗША, Ізраілі, Украіне, Японіі. У далейшым яна будзе захоўвацца ў Празе, у Нацыянальным архіве Чэхіі — на працягу 30 гадоў. І затым ізноў пачне экспанавання. У 2038 годзе.

# Адметная з’ява

Сёлета спаўняецца 120 гадоў з часу першага апублікавання паэмы “Тарас на Парнасе”

Існуе здагадка, што аўтарства “Тараса на Парнасе” належыць беларускаму літаратару Кастусю Вераніцыну. Нагодай для гэтага паслужылі паметкі з тэкстам паэмы, знойдзеныя даследчыкамі ў рукапісных сшытках паэта і фалькларыста Аляксандра Рыпінскага.

У цэнтры твора — прыгоды лесніка Тараса, які выпадкова трапіў на Парнас (месца знаходжання антычных багоў і паэтаў). Аўтар

яскрава апісвае побыт беларускіх сялян, з вялікай сімпатыяй прадстаўляе адзін з першых рэалістычных вобразаў чалавека з народа ў беларускай літаратуры — вобраз Тараса. У паэме адлюстравана барацьба ідэйных кірункаў у рускай літаратуры сярэдзіны XIX стагоддзя, сатырычныя выпадкі супраць славянафільскай ідэалізацыі патрыярхальнага побыту.

Па сваёй дэмакратычнай сутнасці твор скіраваны супраць эстэтыкі афіцыйнай народнасці і псеўданароднасці.